



AWSA^{BE}
Arab Women's Solidarity Association
جمعية تضامن المرأة العربية - بلجيكا

AWSA CLUB

AGENDA CULTUREL DU MONDE ARABE



MAI / JUIN 2026

INTRODUCTION

AWSA-Be est une association laïque et mixte qui milite pour la promotion des droits des femmes originaires du "monde arabe", dans leurs pays d'origine ou d'accueil. À travers ses activités d'éducation permanente et de cohésion sociale, l'association cherche à briser les clichés sur les femmes, et à créer, à travers elles, des ponts entre les cultures pour soutenir la paix, l'égalité et la justice. AWSA-Be est indépendante de toute appartenance nationale, politique ou religieuse.

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la COCOF.

L'AWSA Club, c'est un agenda culturel centré sur le monde arabe pour mettre en lumière les initiatives créatives et artistiques ayant pour but de promouvoir la richesse des cultures arabes et pour donner à découvrir de magnifiques artistes originaires du monde arabe que nous mettons à l'honneur. Une fois par mois, AWSA-Be organise les "concours de l'AWSA Club" pour vous permettre de gagner des places gratuites à certains des spectacles que nous vous présentons !

Si vous ne désirez plus recevoir d'email de l'AWSA Club, veuillez nous envoyer un email avec pour objet "Désinscription".

MOTS DE L'ÉQUIPE D'AWSA-BE

À l'heure où le monde traverse des tensions profondes et des bouleversements qui nous touchent toutes et tous, nous abordons ces mois de mai et juin avec la conviction que la culture demeure un espace essentiel : pour penser, résister, relier et imaginer autrement.

Dans ce contexte, nous sommes heureuses de vous présenter ce nouvel agenda culturel du monde arabe. Plus que jamais, il se veut un lieu vivant où s'expriment des voix engagées, des récits pluriels et des initiatives qui interrogent, rassemblent et ouvrent des perspectives.

Au plaisir de vous retrouver très bientôt autour de ces moments de partage.

كلمة فريق أوسا

في وقت يشهد فيه العالم توترات عميقة وتحولات تمسنا جميعًا، نستقبل شهري ماي ويونيو بقناعة راسخة بأن الثقافة تظل فضاءً أساسيًا: للتفكير، والمقاومة، وبناء الروابط، وتخيّل آفاق جديدة في هذا السياق، يسعدنا أن نقدّم لكم هذا العدد الجديد من أجندتنا الثقافية للعالم العربي، والذي نريده أكثر من أي وقت مضى فضاءً حيًّا يتقاطع فيه الأصوات الملتزمة، والسرديات المتعددة، والمبادرات التي تطرح الأسئلة، وتقرّب المسافات، وتفتح آفاقًا جديدة. نأمل أن تجدوا فيه ما يغذي الفكر، ويوقظ الحسّ، ويعزّز الروابط التي تجمعنا ونسعد بلقائكم قريبًا في هذه اللحظات المشتركة

QUE TA VOLONTÉ SOIT FAITE**05/05**

Une mère syrienne a perdu sa fille dans la guerre. Lorsqu'elle se retrouve face à son meurtrier, elle ne tire pas. Elle joue. Elle se fait passer pour sa propre mère pour réveiller en lui son humanité. Dans cette illusion, quelque chose se renverse: la vengeance devient soin, la haine devient geste et l'amour devient une forme de résistance.

Pièce de théâtre sur le deuil et la résilience, *Que Ta Volonté Soit Faite* explore la relation impossible entre une mère et celui qui lui a tout pris, en jouant avec les langues, les silences et ce qui se perd ou se trouve dans la traduction.

INFOS PRATIQUES

Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

15€ – 10€ – Article 27: 1.25
Prix de soutien: 20€

20h00

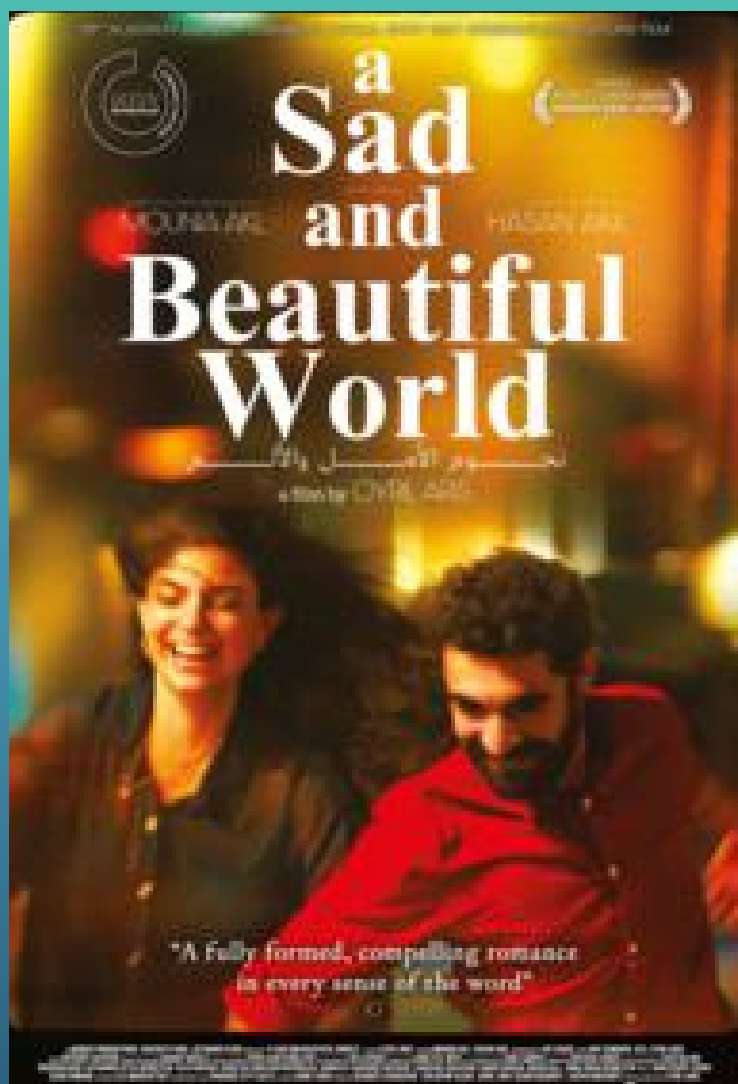


En français et en arabe

A SAD AND BEAUTIFUL WORLD

05/05

Nino et Yasmina tombent amoureux dans la cour de leur école à Beyrouth, et rêvent à leur vie d'adulte, à un monde merveilleux. 20 ans plus tard, ils se retrouvent par accident et c'est à nouveau l'amour fou, magnétique, incandescent. Peut-on construire un avenir, dans un pays fracturé, qu'on tente de quitter mais qui vous retient de façon irrésistible ?



INFOS PRATIQUES

Cinéma Vandôme
Chaussée de Wavre 18
1050 Ixelles

16h00, 19h15, 21h35

11€ - 9€

RENCONTRE AVEC LOUISA YOUSFI
07/05

Louisa Yousfi sera l'invitée de la librairie Météores à l'Espace Magh pour une rencontre autour de son nouvel essai *La grande méthode* (2026).

Une famille de l'immigration algérienne part enterrer le père au pays. Au cours de ce voyage, perturbé par des apparitions, quelque chose se décante : le secret des peuples que l'exil échoue à faire oublier. *La grande méthode* explore la couture délicate entre le monde visible et les mondes invisibles qui persévèrent dans l'ombre et habitent encore les esprits « occidentés ».

Dans ce texte incisif et sans concession, Louisa Yousfi propose une réflexion puissante sur les récits dominants, les stratégies d'émancipation et les formes de résistance culturelle et politique. En s'appuyant sur la littérature, l'histoire et les expériences vécues, elle interroge les cadres imposés aux pensées minoritaires et esquisse les contours d'une méthode propre : une manière d'habiter le monde, de produire du savoir et de lutter sans se laisser enfermer.

Louisa Yousfi est journaliste et écrivaine. Elle a été pensionnaire de la Villa Médicis (2024-2025). Elle est l'autrice de *Rester barbare* (La fabrique, 2022).

INFOS PRATIQUES

Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

Gratuit sous
réservation

19h30



RIHLA: QUE SIGNIFIE “CHEZ SOI”**08/05**

Une soirée de poésie, d'images et de réflexion sur l'amitié dans l'exil, avec Rasha Hilwi et Asmaa Azaizeh

Le projet artistique RIHLA (« voyage » en arabe) d'Ahmed Saleh explore les thèmes de l'exil et de l'identité, transcendant les frontières. Pour la nouvelle édition de ce programme littéraire, deux écrivaines palestiniennes en exil, Asmaa Azaizeh et Rasha Hilwi, présentent une performance dans laquelle elles donnent forme à leurs expériences après avoir quitté leur « chez soi ».

INFOS PRATIQUES

Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

19h30

13€ - 11€ - 8€

ARTICLE 27: 1.25€

Asmaa Azaizeh et Rasha Hilwi ont quitté leur pays d'origine et vivent désormais l'une à Londres, l'autre à Amsterdam. Elles présentent sur scène à Bruxelles une performance poétique sur leurs expériences communes qu'elles ont créée ensemble.

WARY NICHEN – MR. CLOUFI

09/05



S'il t'arrive de glisser les mots « Labes », « Hamdoulah » et « Inchallah » dans une discussion entre potes, ce message n'est pas pour toi. Par contre, si tu as déjà mangé du « chikoula », regardé un moussalssal sans saigner du nez ou si tu connais qui est Grindaizar, l'Inspecteur Tahar, Fairouz, Adel Imam, Sinan, Joumarou, Labiba, Captin Majed ou si tu reconnais les refrains de Cheb Hasni, le show est pour toi.

INFOS PRATIQUES

Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

20h

25€

Tarif duo: 19€ / place

En darija
marocain

UNITED FOR PALESTINE

12/05



United for Palestine est un événement musical alternatif organisé le mardi 12 mai à La Madeleine à Bruxelles, le soir de la demi-finale du Concours Eurovision de la Chanson. Alors que la Belgique partage la scène avec Israël, des organisations de la société civile et des artistes proposent une alternative pour celles et ceux qui refusent de détourner le regard. À travers la musique, des chansons emblématiques de l'Eurovision revisitées et des témoignages forts, nous plaçons l'humanité au centre. Parce qu'un génocide ne doit jamais avoir de scène.

INFOS PRATIQUES

La madeleine
Rue Duquesnoy, 14
1000 Bruxelles

19h00

15€



TAMIKREST**12/05**

Tamikrest a été fondé en 2006 par Ousmane Ag Mossa, Cheikh Ag Tiglia et Aghaly Ag Mohamedine à Tinzawaten, à la frontière entre l'Algérie et le Mali. Inspiré par l'héritage musical de Tinariwen et animé par le désir de faire entendre la voix réprimée des Touaregs, le groupe s'est rapidement fait un nom

Leurs deux premiers albums, *Adagh* (2010) et *Toumastin* (2011), révélèrent déjà un sens aigu de la mélodie et de l'écriture. L'arrivée du guitariste Paul Salvagnac pour leur troisième album, *Chatma* (2013), a renforcé un son rock plus puissant. Dédié à la lutte des femmes du Sahara, l'album a été salué par la presse spécialisée comme une œuvre majeure au sein du genre *Ishumar* (blues du désert). En 2013, il a reçu un Songlines Award du Meilleur Album de l'Année. Avec la sortie de *Kidal* (2017) et *Tamotait* (2020), Tamikrest a confirmé son ancrage profond dans la tradition touarègue, porté par l'énergie brute du rock. C'est surtout sur scène que la groove psychédélique du groupe – un mélange de transe hypnotique et de mélodie – révèle toute sa puissance. Après d'innombrables tournées en Europe, en Afrique, en Amérique du Nord et du Sud, au Japon, en Corée du Sud et en Australie, Tamikrest s'est imposé comme un représentant majeur de la musique africaine et de la scène rock internationale.

INFOS PRATIQUES

La madeleine
Rue Duquesnoy, 14
1000 Bruxelles

19h00

15€

HOURIA LES YEUX VERTS**15/05**

Enfin moi ! La comédienne franco-algérienne au tempérament incandescent, vient présenter « Enfin Moi », un seule-en-scène aussi drôle que bouleversant. Devenue un véritable phénomène grâce à son franc-parler, sa tendresse mordante et sa capacité unique à mêler rires et vérités sans jamais tomber dans la vulgarité, Houria incarne une voix singulière dans le paysage de l'humour francophone. Dans ce spectacle, elle raconte la vie de Zohra une vie qui pourrait être la vôtre, celle de votre mère, de votre sœur, de votre voisine. Une vie faite de défis, d'amour, de racines, de décalages culturels, de combats quotidiens, de petits bonheurs et de grandes douleurs... Une vie de femme, tout simplement, mais vue à travers le prisme affûté d'une artiste qui sait transformer chaque anecdote en moment d'anthologie. Un seule-en-scène à la fois drôle, touchant et résolument humain. Car derrière les fous rires, c'est aussi une parole libre et forte qui se dévoile. Préparez-vous à rire, à vous reconnaître... et à en redemander !

**INFOS PRATIQUES**

Cirque royal
Rue de l'Enseignement, 81
1000 Bruxelles

20h00

30€ > 38€

**UN MASSACRE EN KABYLIE
RENCONTRE AVEC SAFIA KESSAS, FABRICE
RICEPUTI ET EDWY PLENEL**

16/05

À l'occasion de la parution du livre *Un massacre en Kabylie. Algérie, 1956* de Safia Kessas et Fabrice Riceputi (La Découverte / Éditions Barzakh), en mai prochain, Bruxelles Laïque vous invite à une rencontre exceptionnelle à l'Espace Magh.

À partir de l'anéantissement de trois villages kabyles en 1956, cet ouvrage reconstitue avec précision le déroulement du massacre, met en lumière les mécanismes du mensonge d'État et redonne toute leur place aux voix des survivantes et survivants.

En croisant archives militaires, sources journalistiques et témoignages, les auteurs interrogent la manière dont un crime colonial de masse peut être effacé des récits officiels, puis réinscrit dans l'histoire.

Cette rencontre sera l'occasion d'élargir la réflexion : le colonialisme comme système de terreur et de hiérarchisation raciale, les mémoires familiales faites de silences, de fragments et de transmissions traumatiques ainsi que les enjeux contemporains liés à la reconnaissance de ces violences. Comment ces crimes ont-ils été invisibilisés ? Et que change aujourd'hui leur mise au jour dans notre compréhension du racisme, des violences d'État et des questions de justice ?

INFOS PRATIQUES

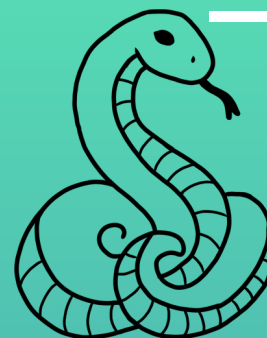
Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

18h30

Gratuit sous réservation

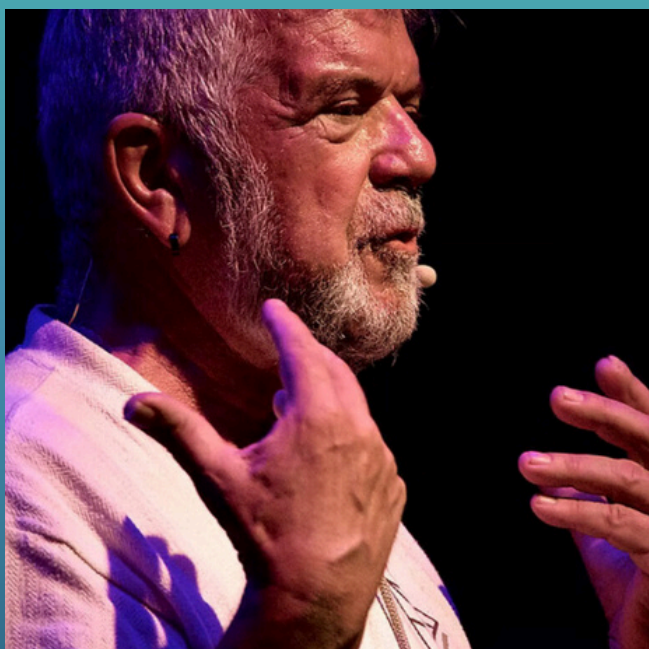


LE SERPENT VERT
KAMEL GUENNOUN
17/05



Ce conte symbolique et merveilleux se présente comme autant d'énigmes que l'esprit du lecteur-spectateur est invité à déchiffrer, une parabole sur la lumière et la solidarité entre les hommes.

« Disons seulement qu'il est question d'un serpent qui finit par se sacrifier pour sauver les autres, en se transformant en pont afin de relier les deux rives d'un fleuve. ».



Kamel Guennoun est un conteur né en 1953 dans une famille franco-kabyle. Il vit en Algérie dans son enfance, puis rentre en France. Il fut docker, déménageur ou ouvrier avant de s'investir dans l'animation socioculturelle. En 1987, il découvre le festival « Paroles d'Alès » et commence son initiation aux arts du récit auprès de conteurs et conteuses. Il replonge alors dans ses racines kabyles, qu'il croise avec sa culture charentaise, pour suivre à son tour les chemins qui font les grands conteurs

INFOS PRATIQUES

Centre culturel Bruegel
 Rue des Renards, 1F
 1000 Bruxelles

18h30

6€ > 12€

Article 27: 1.25€

INCENDIES DE DENIS VILLENEUVE

19/05

Les jumeaux Jeanne et Simon Marwan sont stupéfaits lorsqu'ils reçoivent chez le notaire deux lettres de leur mère décédée, Nawal. L'une est adressée à leur père, qu'ils croyaient mort, et l'autre à leur frère, dont ils ignoraient l'existence.

Le film est inspiré de la pièce de théâtre Incendies du dramaturge canadien d'origine libanaise Wajdi Mouawad, elle-même inspirée de la vie de Souha Bechara, militante libanaise



INFOS PRATIQUES

Flagey
Place Sainte-Croix, 1050
Bruxelles

20h00

10,5€ > 7€

**CEUX QUI VEILLEN
DE KARIMA SAIDI
20/05**



Ceux qui veillent suit des descendants d'immigrés de différentes confessions rendant visite à leurs défunts. Dans le cimetière multiconfessionnel de Bruxelles, le film explore le lien profond et inventif qui unit les vivants et leurs morts, mêlant tragique et burlesque, poésie et humour.

Au travers de rencontres intimes, le film nous fait découvrir comment le cimetière multiconfessionnel de Bruxelles devient un véritable lieu de vie, un quartier où différentes communautés coexistent dans le respect de leurs pratiques. Ce lieu, unique en son genre, révèle une relation profonde entre les vivants et leurs morts, où se mêlent tragique et burlesque, poésie et humour, démontrant l'incroyable inventivité des vivants dans leur relation aux morts. Hors du temps, ce microcosme devient le cœur d'une polyphonie humaine et un petit traité du vivre-ensemble à l'usage des vivants.

La projection sera suivie d'un bord de scène avec la réalisatrice.

INFOS PRATIQUES

Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

19h

10€ – 8€ – 1.25€

Prix de soutien : 12€

www.espacemagh.be

LES BARONNES
DE MOKHTARIA BADAoui, NABIL BEN YADIR
20/05

Quatre grands-mères de Molenbeek se mettent au théâtre et bouleversent la vie de leur famille... de leur quartier... et même du pays tout entier !



INFOS PRATIQUES

Centre culturel Jacques
Franck
Chaussée de Waterloo, 94
1060 St-Gilles

14H30

7€ > 15€

Article 27 : 1.25€

La projection sera suivie d'une
rencontre avec l'équipe.

www.lejacquesfranck.be

FÉMINISTES MUSULMANES - RENCONTRE AVEC JAMAL OUAZZANI

26/05

Parue aux éditions Leduc en février 2026, cette bande dessinée, écrite par Jamal Ouazzani et illustrée par Zainab Fasiki, dresse le portrait de vingt figures emblématiques du féminisme islamique.

De la réforme de la loi familiale à l'interprétation féministe du Coran, en passant par la défense de l'imamat féminin ou des libertés sexuelles, cette bande dessinée offre une fenêtre sur les richesses d'un mouvement qui pense l'islam à travers un prisme d'égalité, d'équité et de justice sociale.

Jamal Ouazzani et Zainab Fasiki mettent en lumière 20 femmes extraordinaires – maghrébines, arabes, noires, asiatiques, iraniennes, queer, portant le foulard ou non – qui proposent une lecture critique des textes sacrés pour démontrer que l'on peut non seulement être féministe et musulmane, mais féministe parce que musulmane.

À l'occasion de la sortie de la bande dessinée, nous avons le plaisir d'accueillir Jamal Ouazzani pour une rencontre exceptionnelle modérée par Sarah Swaydan, coordinatrice de l'association AWSA-Be (Arab Women's Solidarity Association - Belgium).

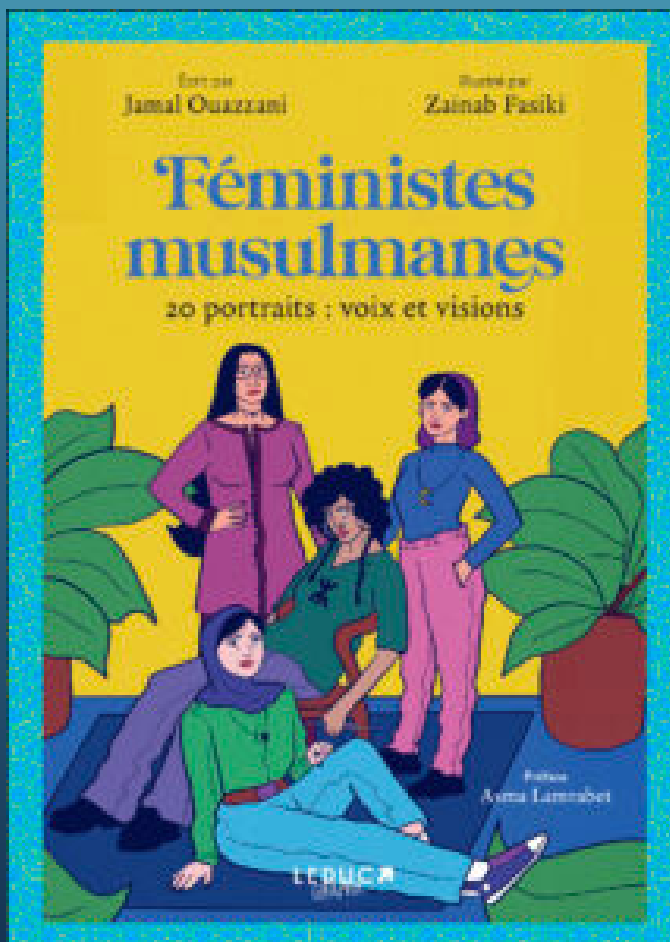
INFOS PRATIQUES

Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

19h

10€ - 6€

Article 27: 1,25€



BÂTIR

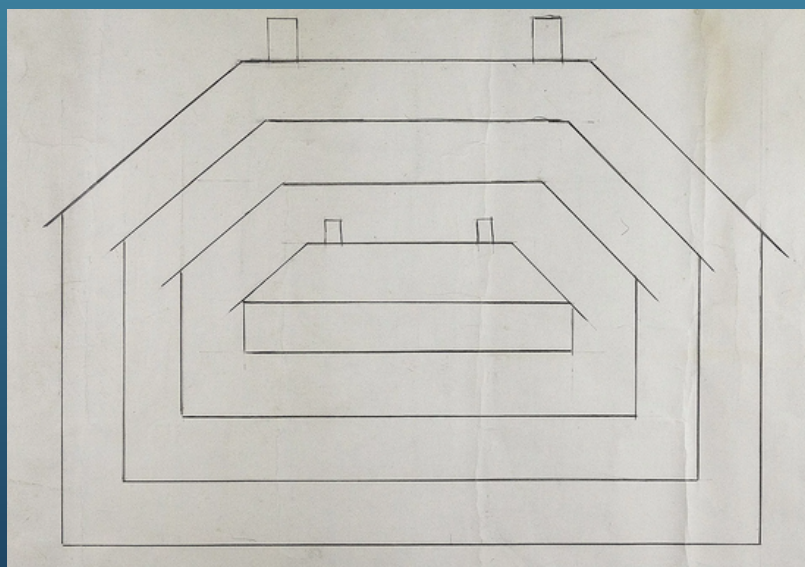
SALIM DJAFERI

27 > 30/05

Politique de logement et ségrégation, immigration et urbanisme, constructions et représentations. Entre théâtre documentaire et performance, Salim Djaferi interroge l'influence du colonialisme sur nos façons de concevoir nos villes et de les habiter.

Après Koulounisation, Salim Djaferi poursuit une écriture mêlant récits singuliers et histoire collective. Son point de départ : les grands ensembles où ses parents et lui ont grandi, en Seine-Saint-Denis, et leur ressemblance frappante avec les cités construites dans les années 1950 en Algérie française. Des banlieues à la scène de théâtre : où notre héritage colonial se dissimule-t-il et comment le révéler ?

Avec son équipe, Salim Djaferi mène l'enquête auprès de ses proches, des habitant-es de ces quartiers et de chercheur-ses avec qui il se plonge dans les archives publiques. En collectant à la fois des récits personnels et des documents officiels, il tente de débusquer les manifestations persistantes - parfois invisibles - de cette construction de l'autre.



DESSIN DE RENE LEICHTNAM

INFOS PRATIQUES

Théâtre National
Wallonie-Bruxelles
Bd Émile Jacqmain, 111-115
1000 Bruxelles

18h / 19h / 20h selon les jours

10€ > 24€

RETOUR EN ALGÉRIE**ZIDANI****28/05**

Belge, d'origine Kabyle par son père, Sandra ne connaît pas l'Algérie. A 40 ans elle décide de partir à la rencontre de ses origines.

Le jour du départ, la Belgique est paralysée par la neige : les vols sont annulés et le chaos s'installe dans l'aéroport. Chacun, avec son histoire, se retrouve figé dans son voyage.

Sans ces conditions météorologiques exceptionnelles, ces voyageurs insolites, bloqués dans le No man's land d'un aéroport, ne se seraient sans doute jamais rencontrés.

Et si le voyage c'était la rencontre de l'être humain, tout simplement ?

« Retour en Algérie » raconte l'histoire d'une immigration avec toutes les difficultés pour celui et celle qui quitte sa terre natale pour aller vers une culture totalement différente.

Raconté avec humour, ce « bled-trip one woman show » est aussi l'histoire d'une vie sur deux générations.

INFOS PRATIQUES

Centre Culturel d'Auderghem
Boulevard du Souverain, 183
1160 Bruxelles

20h00

36€ - 38€ - 40€ - 43€





VERNISSAGE LE JEUDI 28/05 À 18H00

Cette exposition utilise l'image des moutons pour interroger notre tendance à suivre le groupe sans réfléchir. Et si, pour nous sentir rassurés, nous préférons écouter le discours dominant plutôt que de regarder la vérité en face ? Et si, par confort ou par habitude, nous faisons comme si l'Histoire n'avait pas eu lieu ?

L'Histoire et l'actualité nous le rappellent régulièrement : lorsqu'on se fond dans la foule, il devient plus difficile de garder du recul et de penser par soi-même. Les autorités et les manipulateurs exploitent cette tendance par la persuasion, le charme, l'imposture ou la violence. Cette exposition nous invite à réfléchir : est-ce l'oubli qui fait répéter l'Histoire ? La peur d'être isolé qui nous pousse à suivre les autres ? Ou certains cherchent-ils, volontairement, à maintenir l'ignorance pour contrôler le groupe ?

**LE PETIT PLUS DU VERNISSAGE :
UNE CONFÉRENCE DE L'ARTISTE !**

INFOS PRATIQUES

Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

Visite du lundi au
vendredi de 13h00 à
17h00

Gratuit



KETCHUP MAYO
SOFIA BELABBES
28/05

Voyez ce spectacle comme un déjeuner entre potes, dans le fast food du coin, Un moment convivial et agréable.

Au menu cette semaine : une heure de rire, de partage et d'anecdotes !
Bref ça y est le spectacle est là il est prêt alors venez y goûter : Ketchup mayo nouvelle version !

Parce qu'elle finit toujours par faire les choses à sa sauce.



INFOS PRATIQUES

Les halles de Schaerbeek
Rue de la Constitution, 20
1030 Schaerbeek

20h00

YALLAH ZOUZ ! FESTIVAL

FESTIVAL JUDÉO-ARABE-AMAZIGH

30/05

Yallah zouz ! - Là où les mémoires judéo-arabes-amazighes bougent encore.

Pour celles et ceux qui marchent en direction de l'Autre.

Pour celles et ceux qui font danser les langues, vibrer les mémoires et bouger les frontières.

Héritier·ères d'une histoire judéo-arabe-amazigh tissée entre Tunis, Alger, Casablanca et tant d'autres villes, nous sommes aujourd'hui porteur·euses d'un héritage commun.

Au croisement des récits, des musiques, des exils et des retrouvailles, Yallah Zouz ! célèbre ce qui nous lie : des racines mêlées, des chants communs, des plats savoureux transmis, des silences partagés, et cette envie tenace de construire un avenir ensemble.

Des ateliers, des contes, des films, des débats, des concerts, des plats qui sentent la maison... et surtout, des rencontres.

Parce que bouger, ce n'est pas fuir. C'est (ré)inventer ce qui nous anime.

Et parce que la culture est plus forte quand elle est tissée à plusieurs voix.

Date et heure : 30/05 - à pd 11h & jusqu'au bout de la nuit !

[Avec le soutien de l'ULB, du service Égalité des Chances, des Genres et Handicap de la commune de Saint-Gilles et de la Fondation P&V]

INFOS PRATIQUES

La tricoterie
Rue Théodore Verhaegen,
158
1060 Saint Gilles

A partir de 11h
(voir programme)



KAZDOURA

3/06



Kazdoura est une fusion vibrante de maqams arabes (gammes microtonales), de rythmes groovy du Moyen-Orient, de psychédéisme et de saxophone jazz soulful. Il en résulte une interprétation fraîche et captivante de classiques arabes et de compositions originales.

Le groupe a été fondé par la chanteuse syrienne Leen Hamo et le musicien de jazz libanais John Abou Chacra. Leur musique est ancrée dans les traditions arabes du Levant et nourrie par des expérimentations qui traversent les genres.

INFOS PRATIQUES

GC De Vaartkapoen
Sint-Jozefstraat, 14
1080 Sint-Jans-Molenbeek

19h00

€ 18

€ 4,5 Paspartoe



LA SUIVETTE
AMINE RADI
2-3/06

Amine Radi, déjà applaudi par 3 millions de spectateurs, revient avec un nouveau spectacle plus intime et toujours aussi percutant.

Il y partage sa nouvelle vie "à la française", ses amours express et ses chocs culturels, avec un humour rythmé et une autodérision jubilatoire.

Et même avec le succès, les galères ne sont jamais loin : il appelle ça la suivette, cette poisse fidèle qui le poursuit partout... pour notre plus grand rire.

Un show audacieux, fédérateur et irrésistiblement drôle.



INFOS PRATIQUES

Centre Culturel d'Auderghem
Boulevard du Souverain, 183
1160 Bruxelles

20h00

39€ - 45€

PALESTINE ISLANDS
DE NOUR BEN SALEM ET JULIEN
MENANTEAU
5/06

De Vaartkapoen et Cinemaximiliaan organisent une projection gratuite à Bruxelles de Palestine Islands. Après la projection, nous invitons le public à une réflexion collective sur le film et la situation actuelle en Palestine, dans un cadre ouvert et respectueux. La soirée sera accompagnée d'un repas palestinien, comme moment de rencontre et d'échange.

Palestine Islands raconte l'histoire de Maha, l'une des dernières enfants d'une génération de réfugié-es palestinien·nes dans le camp de Balata. Lorsque son grand-père aveugle tombe malade, elle imagine un plan audacieux : lui faire croire qu'un retour dans sa terre natale est possible.



INFOS PRATIQUES

GC De Vaartkapoen
Sint-Jozefstraat, 14
1080 Sint-Jans-
Molenbeek

19h00

Gratuit

www.vaartkapoen.be

LOTFI ATTAR (RAÏNA RAÏ)**05/06**

Préparez-vous à une nouvelle soirée raï électrique et inoubliable !

Il est des groupes mythiques dont la portée dépasse les modes et les courants. Raïna raï est de ceux là !

La figure emblématique de son leader, le guitariste Lotfi Attar y est pour beaucoup. Son jeu, son charisme et la passion qui l'anime ont marqué et influencé de nombreux groupes et artistes, bien au-delà des frontières.

Aujourd'hui, il poursuit une double mission : transmettre l'héritage du raï aux jeunes générations tout en continuant à en repousser les frontières.

Fidèle à son esprit novateur, il revendique la naissance d'un nouveau style musical : le Goumb-Guit. Un savoureux mélange entre la musique traditionnelle du guembri (l'instrument fétiche d'Afrique du nord et du Sahel) et les musiques électriques comme le blues, le rock et les musiques du monde.

Une chose est sûre : Lotfi Attar n'a pas dit son dernier mot...

INFOS PRATIQUES

Espace Magh
Rue du Poinçon, 17
1000 Bruxelles

20h00

18€ - 15€

Article 27: 1.25

Tarif de soutien: 20€



KADER JAPONAIS**07/06**

Le phénomène de la nouvelle génération Raï, Kader Japonais, part à la rencontre de son public avec une tournée offrant un show intense, une ambiance survoltée et une expérience musicale qui promet de marquer les esprits!

INFOS PRATIQUES

La madeleine
Rue Duquesnoy, 14
1000 Bruxelles

19h00

43.15€ > 53.95€

KABYLIFORNIE
AGATHE YAMINA MEZIANI
09 > 13/06

Kabylifornie est un solo qui explore les zones poreuses entre récit intime, humour et réflexion politique. À partir d'anecdotes personnelles, Agathe Yamina Meziani interroge son identité, la transmission, l'appartenance, et les mécanismes intimes qu'on met en place pour survivre à ce qui nous dépasse.

Elle y raconte son père, sa culture kabyle, les stratégies de survie qu'on invente enfant, et la manière dont on transforme la violence en récit. Entre vidéos de famille, narration poétique et glissements, elle construit un espace mouvant, entre réel et fiction, où les contradictions peuvent cohabiter, et où l'humour devient un outil de lucidité.



ici

INFOS PRATIQUES

Atelier210
Chaussée Saint-Pierre, 210
1040 Brussels

8h / 19h / 20h30 selon les
jours

8€ > 20€

ATELIER CRÉATIF EN LIEN AVEC LE SPECTACLE KABYLIFORNIE 05/06, 10/06



AWSA-BE et L'ATELIER 210
vous invitent à un atelier créatif
suivi de la pièce "KABYLIFORNIE"
de Agathe Yamina Meziani



Prix total : 5 €

ATELIER :
VENDREDI 5 JUIN - 10H-12H
ou MERCREDI 10 JUIN 17H30-18H45

SPECTACLE :
MERCREDI 10 JUIN 19H

En marge du spectacle, AWSA-Be et l'atelier 210 vous proposent un atelier créatif basé sur l'auto-fiction afin d'explorer ensemble les thématiques de l'identité, de la double culture et de la transmission.

Les participant·es seront amené·es à mobiliser leur propre expérience et leur imaginaire à travers l'écriture ou le dessin. Atelier adapté également aux personnes en apprentissage du français ou de l'écriture.

Deux dates possibles pour les ateliers :

- **Vendredi 5 juin** : de 10h à 12h au 10 rue du Méridien, 1210 Saint-Josse-Ten-Node (Maison Amazone, bâtiment B, 2ème étage)
- **Mercredi 10 juin** : de 17h30 à 18h45 (juste avant le spectacle) au 210 Chaussée Saint-Pierre, 1040 Etterbeek

INFOS PRATIQUES

Maison Amazone
10 rue du Méridien,
1210 Saint-Josse
et
Atelier210
Chaussée Saint-Pierre, 210
1040 Brussels

Inscription en ligne (5€)

Date du spectacle "Kabylifornie" :

- **Mercredi 10 juin** : 19h00 au 210 Chaussée Saint-Pierre, 1040 Etterbeek (bord de scène prévu avec l'autrice)

LA PETITE DERNIÈRE HAFSIA HERZI

12/06

Fatima, 17 ans, est la petite dernière. Elle vit en banlieue avec ses sœurs, dans une famille joyeuse et aimante. Bonne élève, elle intègre une fac de philosophie à Paris et découvre un tout nouveau monde. Alors que débute sa vie de jeune femme, elle s'émancipe de sa famille et ses traditions. Fatima se met alors à questionner son identité. Comment concilier sa foi avec ses désirs naissants ?

Un débat animé par Merhaba

Merhaba soutient et renforce les personnes Lgbt+ issues de l'immigration afin de bâtir une société inclusive, solidaire et sûre pour toutes et tous.

L'asbl s'engage pleinement à créer des espaces et une société où notre communauté - des personnes confrontées à l'oppression en raison de leur orientation sexuelle, de leur identité de genre et de leur origine ethnoculturelle - puisse participer pleinement et se sentir en sécurité et véritablement acceptée.

INFOS PRATIQUES

Centre Culturel de
Schaerbeek
Chaussée de Haecht,
300
1030 Schaerbeek

19h30

8€





AWSA^{BE}
Arab Women's Solidarity Association
جمعية تضامن المرأة العربية - بلجيكا

A was agendas



@awsabe



awsabe@gmail.com



awsa.be